

## تُسْقَى مِنْ عَيْنِ اَنْبِيَةٍ ط

088.005 *Tusqa min AAaynin aniyatin*

5. Hun zal uit een kokende bron te drinken worden gegeven,

en die te drinken krijgen uit een gloeiende bron.

## لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ اِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ ط

088.006 *Laysa lahum taAAamun illa min dareeAAin*

6. Zij zullen geen voedsel krijgen, behalve van doornen,

Hun voedsel bestaat slechts uit doornstruiken.

## لَا يُسْبِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ط

088.007 *La yusminu wala yughnee min jooAAin*

7. Dat noch voedzaam zal zijn noch tegen de honger zal baten.

Die maken niet vet en stillen de honger niet.

## وَجُوْدُهُ يَوْمَئِذٍ نَاعِبَةٌ ط

088.008 *Wujoohun yawma-ithin naAAimatun*

8. Op die Dag zullen andere aangezichten verblijd zijn.

Zalige gezichten zijn er op die dag,

## لَسَعِيْهَا رَاضِيَةٌ ط

088.009 *LisaAAayihā radiyatun*

9. Weltevreden met hun streven.

die met hun streven tevreden zijn,

## Al-Ghaasjijah

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

## هَلْ اَتَاكَ حَدِيْثُ الْغَاشِيَةِ ط

088.001 *Hal ataka hadeethu alghashiyati*

1. Heeft het nieuws van de overweldigende (gebeurtenis) u bereikt?

Is het verhaal van de bedekking tot jou gekomen?

## وَجُوْدُهُ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ط

088.002 *Wujoohun yawma-ithin khashiAAatun*

2. Op die Dag zullen sommige aangezichten terneergeslagen zijn,

Terneergeslagen gezichten zijn er op die dag,

## عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ط

088.003 *AAamilatun nasibatun*

3. Zwoegend, zich afmattende,

die zwoegen en zich afsloven,

## تَصْلِي نَارًا حَامِيَةً ط

088.004 *Tasla naran hamiyatan*

4. Zij zullen in een vreselijk Vuur branden,

die in een heet vuur braden

088.015 Wanamarīqu masfoofatun

15. En kussens gerangschikt,

rijen van kussens

وَزَّرَابِيٌّ مَبْثُوثَةٌ ط

088.016 Wazarabiyyu mabthoothatun

16. En tapijten uitgespreid.

en uitgespreide tapijten.

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ق

088.017 Afala yanthuroona ila al-ibili kayfa khuliqat

17. Zien zij niet naar de wolken, hoe zij gevormd worden?

Kijken zij dan niet naar de kamelen hoe zij zijn geschapen?

وَالِى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ق

088.018 Wa-ilā alssama-i kayfa rufiAAat

18. En naar de hemel, hoe deze hoog verheven werd?

En naar de hemel hoe hij is opgeheven?

وَالِى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ق

088.019 Wa-ilā aljibali kayfa nusibat

19. En naar de bergen, hoe zij opgericht werden?

En naar de bergen hoe zij zijn opgericht?

وَالِى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ق

088.020 Wa-ilā al-ardi kayfa sutihat<

20. En naar de aarde, hoe zij uitgespreid werd?

En naar de aarde hoe zij is geëffend?

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ل

088.010 Fee jannatin AAaliyatun

10. In een verheven tuin

in een hooggelegen tuin,

لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاحِيَةً ط

088.011 La tasmaAAu feeha laghiyatun

11. Waarin zij geen ijdele (taal) zullen horen,

waarin je geen onzin hoort.

فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ق

088.012 Feeha AAaynun jarriyatun

12. Waarin een stromende bron is,

Daar is een stromende bron.

فِيهَا سُرٌّ مَّرْفُوعَةٌ ق

088.013 Feeha sururun marfooAAatun

13. Waarin hoge rustbanken opgericht zijn,

Daar zijn verhoogde rustbedden,

وَأَكْوَابٌ مَّوْضُوعَةٌ ق

088.014 Waakwabun mawdoAAatun

14. En drinkschalen gereed gezet,

klaargezette bekers,

وَنَبَارِقٌ مَّصْفُوفَةٌ ق

088.026 *Thumma inna AAalayna hisabahum*

26. Dan zullen Wij rekenschap van hen vragen.

Dan is bij Ons hun afrekening.

[www.kuran.nl](http://www.kuran.nl)

فَذِكْرٌ لَّكَ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ

088.021 *Fathakkir innama anta muthakkirun*

21. Vermaant hen daarom want u bent slechts een vermaner; Vermaan dan; jij bent slechts een vermaner.

لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِصَيِّطٍ

088.022 *Lasta AAalayhim bimusaytirin*

22. U bent geen waker over hen. En jij bent geen heerser over hen.

إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ

088.023 *Ilā man tawallā wakafara*

23. Maar hij die zich afwendt en niet gelooft, Maar wie zich afkeert en ongelovig is,

فِيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ

088.024 *FayuAAaththibuhu Allahu alAAathaba al-akbara*

24. Allah zal hem straffen met de strengste straf. hem zal Allah straffen met de grootste bestraffing.

إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ

088.025 *Inna ilayna iyabahum*

25. Voorwaar, hun terugkeer is tot Ons. Tot Ons is hun terugkeer.

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ